

INŠPIRÁCIE, ÚVAHY O VLASTNEJ TVORBE

Základným impulzom inšpirujúcim ma ku tvorbe diela sú moje zážitky. Prežité situácie, veľmi často je to prečítaná poézia, mojím častým inšpiračným zdrojom je tiež hudba. Pri práci na grafike, kresbe, či malbe počúvam jazz, alebo častejšie klasickú barokovú a modernú vážnu hudbu. Inšpiruje ma kompozíciou, kontrastom, náladou, nápadmi. Vidím ich doslova obrazne.

V posledných rokoch sa denne venujem aj čínskej kaligrafii a maľbe. V roku 2008 som bol pozvaný na tvorivý pobyt v Pekingu. Tam som prvýkrát uvidel čínske umenie zblízka a naživo v stovkách ateliérov, umeleckých kolónií, neuveriteľného rozsahu. Možnosti tvorby a umeleckej prezentácie sú tam oveľa lacnejšie ako u nás, teda aj oveľa prístupnejšie. Aj preto som sa rozhodol po prvom mesačnom pobyte sa tam vrátiť. Bol som tam už sedem krát. Moje pobyty sa predĺžili na trojmesačné. Za tento dlhší čas mám dosť možností, príležitostí spoznávať ich súčasné umenie, umelcov, ich život zblízka. Keďže takmer nik v Číne neovláda cudzie jazyky, musel som sa začať učiť čínsky. Samouk to nemá ľahké. Učebnice v slovenčine nie sú. Na internete som našiel anglicky hovoriacich čínskych učiteľov a denne som mnoho času venoval štúdiu čínštiny. Po troch rokoch intenzívneho, neprestávajúceho štúdia jazyka a písma, sa dnes už môžem dobre dohovoriť spisovnou čínštinou. Ako pozvaný profesor som na Univerzite v Shenzhene, na juhu Číny v roku 2013 mesiac prednášal grafiku a grafické techniky – v čínštine.

V roku 2009 som bol pozvaný pracovať na grafike do najlepšieho grafického centra v Číne – Guanlan Art Base v Shenzhene, susediacom s mestom Hong Kong. Pracoval som tam na leptoch, litografiách a iných technikách 55 dní. Bolo to skvelé. Možnosti boli vynikajúce. V poslednej grafickej práci som sa pokúsil spojiť obe moje vášne – kaligrafiu a kresbu. Výsledkom je grafika „Vášeň“, ktorá mala ihneď veľký úspech u divákov, milovníkov grafiky a zberateľov.

Kaligrafia ma zaujímala už od strednej umeleckej školy. V Číne som po mnohých rokoch spoznal umelcov pisárov, kaligrafov a ich dielo. Okamžite ma nadchlo. V roku 2011 som sa rozhodol venovať tomuto nesmierne ťažkému umeniu denne. Tréning je náročný, no štúdium čínskej kaligrafie je nekonečne hlboké a krásne. Naplnia ma svojou meditačnou povahou, upokojuje ma, nachádzam v ňom zdroj radosti a pokoja.

Popri práci na grafike, ex libris a maľbe, sa teda vždy neskoro v noci a skoro ráno venujem tejto mojej novej vášni. Mal som už dve samostatné výstavy čínskej kaligrafie aj v Číne a minulý rok už aj u nás, v Prešove. Za tieto a iné umelecké aktivity v Číne som v roku 2014 získal Zlatú medailu od Slovensko-čínskej obchodnej komory. Nadviazal som úspešné kontakty s výtvarnými umeleckými vysokými školami v Číne. Podarilo sa mi podpísať dohody o výmene študentov a profesorov a prvé semestrálne výmeny už úspešne prebehli, budú nasledovať ďalšie.



39/40



INSPIRATIONS AND REFLECTIONS ON MY OWN WORK

The basic impulse or source of inspiration for me is drawn from my experience. The situations I have lived through, the poetry I have read or music become my source of inspiration very often. When I work on prints, drawings or paintings I usually listen to jazz, classical or more often baroque and modern classical music. I am inspired by the composition, contrast, mood and ideas emanating from it. I can literally see them in figurative form.

In recent years, I have been daily engaging with Chinese calligraphy and painting. I was invited to a creative stay in Beijing in 2008. There I first saw Chinese art in close view and had immediate experience with it while visiting hundreds of studios and art colonies of incredible scale. The facilities for working and presenting artistic outcomes are much cheaper there than in my home country, which makes the conditions there much more favourable. That is also why I decided to return there after my first month-long stay. I've been there seven times so far. My creative stays were extended to three-month length. Longer timeframe gives me enough opportunities to get acquainted with their contemporary art, artists and their life up close. Since almost no one in China speaks foreign languages, I had to start learning Chinese myself. It is not an easy task for a self-learner since there are no textbooks in Slovak. Thus, I found some English speaking Chinese teachers on the internet and I have devoted a lot of my daily time to study of the Chinese language. After three years of intense and unremitting study of the language and script I can now speak fairly good standard Chinese. In 2013 I lectured printmaking and graphic art for a month in Chinese as an invited professor at the University of Shenzhen in southern China.

In 2009 I was invited to work on graphics as a part of a residence program in one of the best graphics centres in China, the Guanlan Art Base in Shenzhen, adjacent to Hong Kong. I worked there in etching, lithography and other techniques for fifty five days. Working in their outstanding facilities was a fantastic experience. In my most recent graphic work I tried to combine my two passions - calligraphy and drawing. The result is the print "Passion" which was immediately popular with, lovers of prints and art collectors.

Calligraphy has been among my interests since secondary art school. After many years, it was in China that I got to know many prominent artists, scribes and calligraphers, as well as their work. I was immediately impressed. In 2011 I decided to devote myself to this extremely difficult art on a daily basis. The training is challenging, but the study of Chinese calligraphy is infinitely deep and beautiful. It fills me with its meditative nature, calms me and I find it a source of joy and peace. Next to working on prints, bookplates and paintings.

I dedicate my time to this new passion, always late at night and early in the morning. I've already had two solo exhibitions of Chinese calligraphy in China and also in Presov. In 2014 I received a gold medal from the Slovak-Chinese Chamber of Commerce for these and other artistic activities in China. I established successful contacts with art academies and colleges in China. I managed to sign the agreements on the exchange of students and professors. The first semester-length exchanges proved to be successful and the exchange program has continued since then.

41/42

